



## Présentation de l'exposition

*The Sun Is My Only Ally* (Le soleil est mon seul allié) est une exposition de l'artiste libanais Charbel-joseph H. Boutros, présentée du 24 septembre au 23 décembre 2022 à La Criée centre d'art contemporain.

Son titre évoque l'intérêt de l'artiste pour la poésie et l'immatérialité. Les œuvres de Charbel-joseph H. Boutros se composent d'éléments du quotidien (un calendrier, un lit, la nuit, des chaussures, un vélo...) mêlés à des éléments invisibles (souhaits, amour, rêves...). L'artiste tisse son œuvre à partir d'expériences personnelles, de ses déplacements géographiques, d'histoires de l'art ou liées à des contextes politiques ou historiques. Avec une esthétique très construite et épurée, son exposition à La Criée propose une ouverture poétique sur un monde rêvé.

## Biographie de l'artiste

### **Charbel-joseph H. Boutros**

Né en 1981 au Mont Liban, Liban, il vit et travaille entre Beyrouth, Liban et Paris, France.

Charbel-joseph H. Boutros est un représentant de la jeune scène artistique libanaise, dont le travail est présenté à l'international. Il a été résident à la Jan van Eyck Academie, Pays Bas et au Pavillon du Palais de Tokyo où il a exposé (lors d'un module en 2014 ; et *Sueur d'étoile*, intervention sur le toit du bâtiment en 2015). Il a présenté son travail, entre autres, à La 12<sup>ème</sup> Biennale Internationale d'Istanbul, Turquie, au Centre Pompidou – Metz, au CCS Bard College, New York, à la 3<sup>ème</sup> Biennale de Bahia, Brésil, la 1<sup>ère</sup> Biennale de Yinchuan, en Chine, au 104 à Paris, au Musée d'art moderne MAM-BA, Salvador au Brésil, au Beirut Art Center, Liban. Dans un entretien avec l'artiste Ismaïl Bahri en 2015, il précise ainsi son processus de travail :



« Toutes mes pièces aboutissent à quelque chose de l'ordre de l'invisible. Elles démarrent toutes d'un élément de la réalité : je ne vais jamais chercher quelque chose d'exceptionnel pour commencer une pièce. Elles relèvent du quotidien : un calendrier, la nuit, le sel, le sucre, l'eau. Elles appartiennent à notre réalité qui est très vite transcendée. Toute ma recherche porte sur une esthétique de l'invisible. Mes pièces semblent minimales, mais elles ouvrent d'autres portes. Il y a un lien avec Duchamp, avec cette volonté de Duchamp de se libérer du rétinien. [...] Mon œuvre propose un paysage mental. Je souhaite échapper à la réalité en proposant une autre poétique qui dépasse notre quotidien. »

Source : [www.charbeljosephageboutros.com/Site/cjhb\\_text\\_bio](http://www.charbeljosephageboutros.com/Site/cjhb_text_bio)

## Œuvres exposées

*Catwalk (Podium)*

*Three songs, three exhibitions (Trois chansons, trois expositions)*

*Untouched Marble (Marbre intact)*

*Life Variation #2 (Variation de vie #2)*

*The Booth, The Gallerist and The Mausoleom (Le stand, le galeriste et le mausolée)*

*Amitié*

*If I Close to the sun a Drop May Fall (Si je m'approche du soleil, une goutte peut en tomber)*

*The Exhibition Between Us (L'exposition entre nous)*

*Three abstractions on Three Histories (Trois abstractions sur trois histoires)*

*I guess that dreams are always ther (Je suppose que les rêves sont toujours là)*

*2m Long of Isolated Darkness (2m d'obscurité isolée)*

*Mon amour*

*Days Under Their Own Sun (Des jours sous leur propre soleil)*

*No Light In White Light (Pas de lumière dans la lumière blanche)*

*Night Cartography #3 (Cartographie de nuit #3)*

*Life Variation #3, The Marble, the Ring, The Continents (Variation de vie #3, le marbre, la bague, les continents)*

*Night Archive (Archive de nuit)*

*Drink Europa (Boire l'Europe)*

## Les matériaux de l'artiste

### **Matériaux de la sculpture et de l'installation**

Cire de bougie, mine, papier blanc, néon, tube métallique vide, cadre, peinture acrylique, dalles de granit, stèles, cubes de marbre, carton, gravier, structure métallique peinte, bois, bloc de béton, son, vidéo, marqueur

### **Matériaux du quotidien**

Moquette, mousse d'isolation, verre à boire, table d'appoint, étagère en bois, tapis, chemises blanches, bague brisée, paire de chaussures, collier, couette, couverture en coton, oreiller, masque de nuit, feuilles de calendrier libanais, album de musique, bobine d'une cassette, trois bouzouks, vélo, tickets de caisse, cendres, sable de plage, eau, graines de pastèque

### **Matériaux invisibles**

Amour, amitié, mort, souhait, espoirs, rêves, soleil, coucher de soleil, chaleur, obscurité, déplacement

## Pistes d'ateliers en classe

À partir de l'œuvre *Mon amour*

Création d'acrostiches à partir de tickets de caisse ou d'autres support.

À partir de l'œuvre *Three abstractions on Three Histories*

Travail sur l'idée du passage du temps à travers la mise en scène d'objets ou de vêtements similaires illustrant des époques ou des âges de la vie différents.

À partir de l'œuvre *If Close to the Sun a Drop May Fall*

Création de coulures en plongeant un vêtement ou un objet dans de la cire ou de la peinture.

À partir de l'exposition générale

Création de récits du point de vue d'un objet, d'un matériau.

## En ressources



Charbel-joseph H. Boutros,  
*If Close to the Sun a Drop May  
Fall*, 2019-2020

Des ressources pédagogiques (bibliographies, Abécédaire, articles thématiques, pistes d'ateliers) sont accessibles en ligne sur le site [www.correspondances.la-criee.org](http://www.correspondances.la-criee.org) (rubrique Ressources / exposition Charbel-joseph H.Boutros)

## Liens possibles avec les programmes

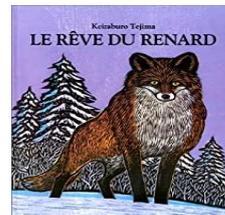
- Mettre en œuvre un projet artistique
- S'exprimer, analyser sa pratique, celle de ses pairs ; établir une relation avec celle des artistes, s'ouvrir à l'altérité
- Se repérer dans les domaines liés aux arts plastiques, être sensible aux questions de l'art.

## Bibliographie

### Cycle 1



*Avec le soleil, [livre] Shingu Susumu, collection Giboulées, Gallimard jeunesse, 2018*



*Le rêve du renard, [livre] Tejima Keizaburō, collection Album, l'École des loisirs, 1988*



*Dans l'infini : livre de chevet, [livre] Beauclair Alexis, collection Tête de lard, T. Magnier, 2012*

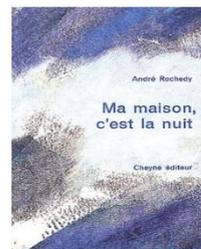
### Cycle 3



*Le soleil meurt dans un brin d'herbe, [Poésie] Rivet Jean, collection Pommes, pirates, papillons, Motus, 2007*



*Le voyage du vent, [livre] Shingu Susumu, collection Giboulées, Gallimard jeunesse, 2018*



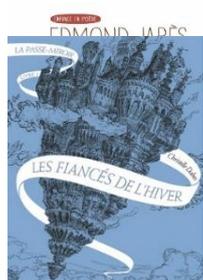
*Ma maison, c'est la nuit, [Poésie] Rochedy André, collection Poèmes pour grandir, Cheyne, 2002*



*Tiroirs Secrets, [livre], Thiébaud Olivier, Sarbacane, 2008*

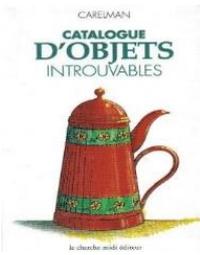
*Cahiers de Douais, "Le Buffet", [Poésie] Rimbaud Arthur, collection Étonnants Classiques, Flammarion, 2022*

### Cycle 2

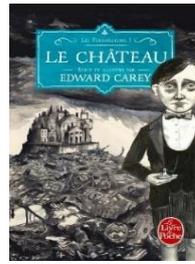


*Petites poésies pour jours de pluie et de soleil, [Poésie] Jabès Edmond, collection Enfance en Poésie, Gallimard jeunesse, 2013*

*La passe-miroir, [roman] Dabos Christelle, collection Grand format littérature, Gallimard jeunesse, 2013*



*Catalogue d'objets introuvables,*  
[Roman] Carelman Jacques, Le  
Cherche-Midi, 2006



*Le Château - Les Ferrailleurs*  
(tome 1), [roman], Carey Edward,  
collection Les livres de Poche,  
Librairie Générale Française,  
2016

## Modalités de visites

### Visite Pêle-mêle

Maternelles et élémentaires

Visite avec outil conçu à partir de l'exposition,  
favorisant la déambulation dans l'espace,  
l'observation des œuvres et leurs mises en récits.

Durée 1h30

### Visite en autonomie

CM

Visite menée par l'enseignant-e à partir :

Des ressources pédagogiques accessibles sur  
site [www.correspondances.la-criee.org](http://www.correspondances.la-criee.org)

Des supports audio ou graphiques créés par des  
élèves de CM1 et CM2 de l'école Jules Verne à  
Chevaigné avec l'artiste Simon Poligné, dans le  
cadre du projet "Échos d'expos" à partir de  
Novembre.

Durée 1h

## La Criée, centre d'art contemporain ?

Situé au cœur du marché couvert de Rennes depuis 1986, le centre d'art est un espace de recherche, de production d'œuvres et d'expositions temporaires. La Criée soutient l'expérimentation et la création artistique, en tissant des liens privilégiés avec les artistes de la scène locale ou internationale, émergents ou reconnus.

Ouvert à un large public, le centre d'art programme chaque année trois expositions en arts visuels, des événements ouverts à d'autres champs artistiques (concerts, performances, lectures, etc.), mais aussi des résidences d'artistes en Bretagne et à l'international.

Depuis 2018, La Criée est labellisée centre d'art d'intérêt national par le ministère de la Culture.

## Informations pratiques

La Criée centre d'art contemporain

Place Honoré Commeurec - 35000 RENNES

02 23 62 25 10

[la-criee@ville-rennes.fr](mailto:la-criee@ville-rennes.fr)

[www.la-criee.org](http://www.la-criee.org)

## Contacts et réservations

Service des publics de La Criée centre d'art  
contemporain

Carole Brulard, responsable du service des publics

T. 02 23 62 25 11

[c.brulard@ville-rennes.fr](mailto:c.brulard@ville-rennes.fr)

Amandine Braud, médiatrice culturelle  
T. 02 23 62 25 12

[a.braud@ville-rennes.fr](mailto:a.braud@ville-rennes.fr)

## Horaires et accès

La Criée est ouverte pour les visites de groupe du mardi au vendredi :

9h30 - 13h avec médiation (25 personnes maximum)

13h - 18h en autonomie (à partir du cycle 3 ; 20 personnes maximum)

Accès : réservation pour les groupes ; gratuit.

Pour veiller à l'équité d'accès des groupes scolaires, les réservations sont limitées à deux classes par établissement, par exposition.

La Criée est accessible aux personnes à mobilité réduite

Métro République (5 min à pied). Bus : arrêt La Criée (lignes C1, C5, C9)